

<p>محل مهر و امضای مدیر</p> <p>سوال</p>	<p>هو العظيم جمهوری اسلامی ایران اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ۴ تهران</p>
<p>ساعت امتحان: صبح</p> <p>وقت امتحان: دقیقه</p> <p>تاریخ امتحان: ۹۳/ /</p> <p>تعداد برگ سوال: برگ ۲ صفحه</p> <p>بدون پاسخنامه بارم</p>	<p>ش صندلی (ش داوطلب): واحد آموزشی: شاهد معلم نوبت امتحان: اول</p> <p>نام و نام خانوادگی: نام پدر: پایه: اول رشته: عمومی</p> <p>درس: عربی دبیر: سال تحصیلی: ۹۴-۱۳۹۳</p> <p>نمره با عدد..... با حروف..... امضای دبیر.....</p>
<p>۵</p>	<p>۱ آیه فارسی روان ترجمه کنید!</p> <p>لَهَبٌ لِي حُكْمًا وَأَلْحَقَنِي بِالصَّالِحِينَ .</p> <p>۲ يَا رَبِّ افْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ .</p> <p>۳ فَدَدَ جِدُّهُ وَطَرَقَ بَابَ بَيْتِ حَبِيبِهِ .</p> <p>۴ تَهَنَّنَ عَنِ مَوْضِعِ لَمْسِ قَلْبًا .</p> <p>۵ هَيَّا الْبَائِعُ نَفْسَهُ لِلذَّهَابِ .</p> <p>۶ مَوْعِدُ إعطاءِ الوَسَامِ لِلتَّلْمِيزِ الْمَثَالِي .</p> <p>۷ أَهْبِهَا الْحَارِسُ ادْفَعْهُمْ دِينَارًا مِنْ الذَّهَبِ .</p> <p>۸ قَالَ الصَّحَابِيُّ عَلَيْنَا أَدَاءُ الْوَاجِبِ .</p> <p>۹ ذَهَبَ مَعَادِمَهُ إِلَى سَوْقِ الْبَزِّ زَيْنِ .</p> <p>۱۰ إِنْ فَاطِمَةُ بَرَّتْ النَّبِيَّ (ع) لَفِي الْخَيْلِ السَّوَابِقِ .</p> <p>ب- ترجمه را کامل کن. شعر العاقلُ بالضَّعْفِ عِنْدَ مَوَاجَهَةِ الْأَمْشَاكِلِ: خردمند هنگام ..... با مشکلات.....</p> <p>ج - به عربی ترجمه کنید! بعد از نماز به مراسم برگشت.</p>
<p>۱</p>	<p>۲ أ - کلمات مشخص شده را ترجمه کنید!</p> <p>هَيْئَلُكَ الشَّهَادَةُ..... لَا أَدْرِي مَنْ هُوَ ؟..... بَدَأَ سَلْمَانُ بِالْبَيْعَاءِ :..... أَصْبَحَ قَارُونََ عِبْرَةً لِلْأَجْيَالِ .....</p> <p>ب- موارد خواسته شده را بنویسید! جزیل ( مترادف) ..... شِراء ( متضاد) .....</p>
<p>۱.۵</p>	<p>۳ ترجمه درست را علامت بزنید!</p> <p>أ- لا يَبْحَثُ عَنْ عِيُوبِ النَّاسِ: □ در مورد عیب های مردم بحث نکنیم. □ در جست و جوی عیب های مردم نمی باشیم.</p> <p>ب- مَشَاوَرَةُ الْمَشْفِقِ الْجَاهِلِ خَطَرٌ: □ مشورت کننده با دلسوز نادان خطرناک است. □ مشورت کردن با دلسوز نادان خطرناک است.</p> <p>ج- فَجَبَشَرُّهُمْ بَعْدَ أَلِيمٍ: □ آنها را به عذابی دردناک بشارت بده! □ آنها را به عذاب دردناک بشارت داد.</p> <p>(۱)</p>

۱	<p>خطاهای ترجمه را تصحیح کنید!</p> <p>۱) هی لاتسمحُ ومحتاجة الى الرعاية : او نمی شنود و به مراقبت من نیاز دارد .</p> <p>۲) انظرُ الى الثعليف يتدَمَلُ المشقة : به روباه نگاه می کنم چگونه سختی ها را تحمل می کند .</p>	۴
۰.۵	<p>أ- در مورد افعال گزیده ی صحیح را انتخاب کنید !</p> <p>" و بالحق أنزلنا وبالحق نزل " : □ لازم - متعدی □ متعدی - لازم</p>	۵
۰.۵	<p>ب- ترجمه کنید <b>تَعَمَّوْا الْقُرْآنَ لِأَرْبِعِ الْقُلُوبِ</b> :</p>	
۲	<p>با توجه به متن به سوالات پاسخ دهید !</p> <p>دُوَلْفُدٌ مِنَ التَّجَارِ فِي مَجْلِسِ أَمِيرٍ . كَانَ بَيْنَهُمَا ذِكْفُهُ وَتَكَلَّمَ مَعَ الْإِمِيرِ بِشَهَامٍ مَبْرَحَ الْأَمِيرِ عَلَيْهِ : أَيُّهَا لَدَابُّ أَلَيْسَ بَيْنَكُمْ أَكْبَرُ مِنْكَ قَالَ الْفَتَى : قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ بِعَقْلِهِ وَ لَوْ كَانَتْ بِسِنِّهِ لَكَانَ فِي هَذَا الْمَجْلِسِ مَنْ هُوَ أَحَقُّ بِكَ بِالْحُكْمِ .</p> <p>۱) نَدْخُلُ فِي مَجْلِسِ الْأَمِيرِ ؟</p> <p>۲) كَيْفَ تَكَلَّمَ الْفَتَى ؟</p> <p>۳) هَلْ قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ بِسِنِّهِ ؟</p> <p>۴) دُو اسْمٌ مُتْرَادِفٌ رَا بِيْدَا كُنَيْدٍ وَ بَنُو سَيْدٍ ! = ..... ( ۵) تَرْجَمَهُ كُنَيْدٌ أَدَقُّ :</p>	۶
۱.۷۵	<p>جای خالی را با کلمه مناسب پر کنید!</p> <p>۱) ارجعی إلى ربِّ ..... (كَا كَمْ)</p> <p>۲) ..... تلمیذتان. (أنتنَّ - هذه - نحن)</p> <p>۳) ..... السینات . ( فعل نهی " تقرین " ) ( ۴) سَدَّ ..... أمواله . (نَفَقَ - يُنْفِقُ - أَنْفَقَ )</p> <p>۵) أَنَا ..... قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ . ( ماضی " یَقِظُ " باب استفعال ) ( ۶) الْغَزَالُ ..... مَعَ أُمَّه . ( مُضَارِعٌ تَلَدَّثَتْ " )</p> <p>۷) أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ ..... الْمُنَافِقِينَ . ( امر " جَهِد " باب مفاعله )</p>	۷
۰.۵	<p>أ) موارد خواسته شده را بنویسید! <b>انتصار</b> ( باب ) ..... <b>یتفاخر</b> ( حروف زائد ) .....</p> <p>ب) مصدر افعال مزید را بنویسید ! <b>تَأَمَّلْتُ الْأُمَّ</b> و <b>قَالَتْ</b> : <b>غَيَّرَ الْمَدِيرُ نَظْرَتَهُ</b> و <b>نَعَقِدُ الْحَفْلَةَ فِي يَوْمٍ آخِرٍ</b> .</p>	۸
۱	<p>أ - مشتق بسازید!</p> <p>اسم فاعل " شاهد " ..... اسم مفعول " كتب " ..... اسم تفضیل مونث " حسن " ..... اسم مبالغه " غفر " .....</p> <p>ب - اسم جامد را مشخص کنید و نوع مشتقات را بنویسید!</p> <p>۱) أَحْسَلَّرَ جُلُّ إِلَى الْفَقِيرِ . ۲) قَارُونَ كَافِرٌ بَدِينٍ لِلرَّسَالِينِ .</p>	۹
۰.۵	<p>أ - حرکت گذاری کنید <b>يَسْمَعُ الْهِنْدَاءَ بِأَدَاهِ</b> .</p> <p>ب - نقش کلمات مشخص شده را بنویسید! <b>الَّذِي هُلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ</b> .</p> <p>ج - خطاهای تجزیه را تصحیح کنید ! <b>هُمُ اسْتَقْبَلُوا الْجُجَاعَ فِي الْمَسَاجِدِ</b> .</p> <p>استقبلوا : فعل - امر - للغائبين - مزيد ثلاثي من باب افتعال</p> <p>للمساجد : اسم - جمع سالم - مذكر - جامد * أرجو لكم التوفيق والنجاح *</p>	۱۰
۲۰	<p>(۲) جمع نمره</p>	